

# **Accordo sull'indicazione di diagnosi e codici diagnostici**

tra

**gli assicuratori secondo la Legge federale  
sull'assicurazione contro gli infortuni,  
rappresentati dalla  
Commissione delle tariffe mediche LAINF (CTM),**

**l'Ufficio federale dell'assicurazione militare (UFAM),**

**l'Assicurazione invalidità (AI),  
rappresentata  
dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS)**

detti in seguito **assicuratori**

e

**H+ Gli Ospedali Svizzeri**

detta in seguito **H+**

Conformemente all'articolo 1, capoverso 3, lettera g della Convenzione tariffaria TARMED del 1° ottobre 2003 viene stipulato quanto segue:

## Art. 1 Preambolo

<sup>1</sup> Le parti contraenti si accordano su un codice diagnostico comune nonché sull'indicazione della diagnosi, in applicazione dell'articolo 69a OAINF, dell'articolo 94a LAM e dell'articolo 79 OAI.

<sup>2</sup> In casi speciali che minacciano la protezione della personalità del paziente, la diagnosi può essere comunicata direttamente a un medico designato dall'assicuratore.

## Art. 2 Entrata in vigore / disdetta

<sup>1</sup> Il presente accordo entra in vigore il 1° gennaio 2004.

<sup>2</sup> Fino all'entrata in vigore dei nuovi codici diagnostici, ma al più tardi fino al 31 dicembre 2004, sono applicabili i metodi attuali di designazione e trasmissione della diagnosi.

<sup>3</sup> La procedura di disdetta è retta dall'articolo 17 della Convenzione tariffaria del 1° ottobre 2003.

Berna / Lucerna, 1° ottobre 2003

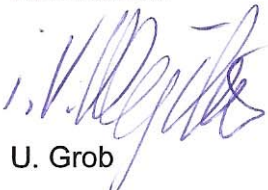
### H+ Gli Ospedali Svizzeri

Il presidente:



P. Saladin

La direttrice:



U. Grob

### Commissione delle tariffe mediche LAINF (CTM)

Il presidente:



W. Morger

### Ufficio federale delle assicurazioni sociali Assicurazione invalidità

La vicedirettrice:



B. Breitenmoser

### Ufficio federale dell'assicurazione militare

Il vicedirettore:



K. Stampfli